

31976L0895

L 340/26

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

9.12.1976.

## PADOMES DIREKTĪVA

(1976. gada 23. novembris)

par pesticīdu atlieku maksimāli pieļaujamo daudzumu noteikšanu augļos un dārzeņos un uz tiem

(76/895/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ievērojot Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 43. un 100. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>(2)</sup>,

tā kā graudu ražošanai ir svarīga nozīme Eiropas Ekonomikas kopienā;

tā kā šīs ražošanas iznākumu pastāvīgi ietekmē kaitīgi augu un dzīvnieku izcelsmes organismi un arī vīrusi;

tā kā ir ārkārtīgi svarīgi aizsargāt augus pret šiem organismiem, ne vien lai novērstu ražas samazinājumu, bet arī lai palielinātu zemkopības ražību;

tā kā viena no vissvarīgākajām metodēm augu un augu produktu aizsardzībā pret šiem kaitīgajiem organismiem ir ķīmisko pesticīdu izmantošana;

tā kā šo pesticīdu ietekme uz augu ražošanu tomēr nav tikai labvēlīga, jo tie vispār ir toksiskas vielas un preparāti ar bīstamu blakusiedarbību;

tā kā lielam skaitam šo pesticīdu un to metabolītu vai sadalīšanās produktu var būt kaitīga ietekme uz augu izcelsmes produktu patērētājiem;

tā kā šos pesticīdus nebūtu jālieto apstākļos, kas varētu radīt draudus cilvēku un dzīvnieku dzīvei;

tā kā noteiktās dalībvalstīs pastāv dažādas metodes, lai no šiem draudiem izvairītos, un tā kā dažas no šīm dalībvalstīm ir noteikušas atšķirīgu maksimāli pieļaujamo pesticīdu atlikuma saturu apstrādātos augos un augu produktos vai uz tiem, kas jāievēro, šos produktus laižot apgrozībā;

tā kā atšķirības, kas pastāv starp dalībvalstīm attiecībā uz maksimāli atļauto pesticīdu atlieku daudzumu, var veicināt ierobežojumus tirdzniecībā un tā kavēt brīvu preču kustību Kopienā un tā kā šī iemesla dēļ būtu jānosaka maksimāli pieļaujama daudzums, ko var piemērot dalībvalstīs;

tā kā, nosakot šo daudzumu, ir jāsaskaņo augu ražošanas prasības un cilvēku un dzīvnieku veselības aizsardzības vajadzības;

tā kā sākumā būtu jānosaka dažu pesticīdu atlieku maksimāli pieļaujama daudzums augļos un dārzeņos un uz tiem, ņemot vērā to, ka augļi un dārzeņi galvenokārt ir paredzēti cilvēku patēriņam, kā arī dažkārt dzīvnieku barībai, un tā kā šim maksimāli pieļaujamajam daudzumam jābūt iespējami mazākam;

tā kā Kopienā būtu jānodrošina brīva apgrozība produktiem, kuros noteiktu pesticīdu atlieku daudzums ir zemāks vai vienāds ar maksimāli pieļaujamo daudzumu, kas noteikts II pielikumā, un tā kā tomēr dalībvalstīm savā teritorijā būtu jānodrošina iespēja atļaut laist apgrozībā produktus, kuru pesticīdu saturs ir lielāks par minēto maksimāli pieļaujamo daudzumu, vai nu nosakot tiem maksimāli pieļaujamo daudzumu, vai arī atsakoties to noteikt, darot to bez diskriminēšanas un tajos gadījumos, kad tās uzskata par attaisnojamo;

tā kā šīs direktīvas noteikumi nav jāpiemēro augļiem un dārzeņiem, kas paredzēti eksportam uz trešajām valstīm;

tā kā maksimāli pieļaujama daudzums, kas noteikts II pielikumā, tomēr negaidot var izrādīties bīstams cilvēku vai dzīvnieku veselībai, un tā kā dalībvalstīm tādēļ būtu jāatļauj šajā gadījumā uz laiku šo daudzumu samazināt;

tā kā šajā gadījumā ir lietderīgi izveidot ciešu sadarbību starp dalībvalstīm un Komisiju Pastāvīgajā augu aizsardzības komitejā;

<sup>(1)</sup> OV C 97, 28.7.1969., 35. lpp.<sup>(2)</sup> OV C 40, 25.3.1969., 4. lpp.

tā kā, ja dalībvalstis nosaka satura maksimāli pieļaujamo daudzumu produktiem, ko tirgo savā teritorijā, tām būtu jāpārlicinās, ka šo daudzumu ievēro, veicot oficiālas pārbaudes, kas vismaz sastāv no paraugu ņemšanas;

tā kā šajā gadījumā oficiālās pārbaudes būtu jāveic, izmantojot Kopienas paraugu ņemšanas metodes un Kopienas analīžu metodes;

tā kā paraugu ņemšanas un analīžu metožu noteikšana ir tehnisks un zinātnisks ieviešanas pasākums un tā kā, lai atvieglotu to pieņemšanu, būtu jāizstrādā noteikumi par šiem paraugiem un analīzēm, izmantojot kārtību, kas nodibina ciešu sadarbību starp dalībvalstīm un Komisiju Pastāvīgajā augu aizsardzības komitejā;

tā kā ar paātrinātu procedūru būtu jāatvieglo jebkāda grozījumu izdarīšana pielikumos, ņemot vērā galvenokārt to tehnisko iedabu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

#### 1. pants

Šī direktīva attiecas uz produktiem, kas paredzēti cilvēku vai izņēmuma gadījumos dzīvnieku patēriņam un kas ir uzskaitīti I pielikumā atbilstīgi kopējā muitas tarifa pozīcijām, un kuros vai uz kuriem ir II pielikumā uzskaitīto pesticīdu atliekas.

#### 2. pants

1. Šajā direktīvā "pesticīdu atliekas" ir II pielikumā uzskaitīto pesticīdu atlieku, kā arī to toksisko sadalīšanās produktu vai metabolītu pēdas, kas ir I pielikumā minētajos produktos vai uz tiem.

2. Šajā direktīvā "laišana apgrozībā" ir ikviena I pielikumā minēto produktu tālāk nodošana par samaksu vai bez maksas pēc tam, kad raža ir novākta.

#### 3. pants

1. Dalībvalstis nevar aizliegt vai kavēt laist tirgū savā teritorijā I pielikumā minētos produktus, pamatojoties uz to, ka tie satur pesticīdu atliekas, ja šo atlieku daudzums nepārsniedz maksimāli pieļaujamo daudzumu, kas noteikts II pielikumā.

2. Dalībvalstis, ja tās uzskata par pamatotu, var atļaut savā teritorijā laist apgrozībā I pielikumā minētos produktus, kas satur pesticīdu atliekas, kuras ir lielākas par II pielikumā noteiktajiem.

3. Dalībvalstis informē citas dalībvalstis un Komisiju par ikvienu 1. un 2. punkta īstenošanu.

#### 4. pants

1. Ja dalībvalsts uzskata, ka II pielikumā noteiktais maksimāli pieļaujamais daudzums var apdraudēt cilvēku vai dzīvnieku (kuri nav kaitīgi organismi) veselību, tad šī dalībvalsts var pagaidām samazināt šo daudzumu savā teritorijā. Šajā gadījumā tā tūlīt paziņo citām dalībvalstīm un Komisijai par veiktajiem pasākumiem un informē par to iemesliem.

2. Saskaņā ar 8. pantā noteikto kārtību, nolemj, vai II pielikumā noteiktais maksimāli pieļaujamais daudzums ir jāgroza. Līdz tam, kad Padome vai Komisija pieņem lēmumu saskaņā ar iepriekš minēto kārtību, dalībvalsts var turpināt pasākumus, ko tā ir ieviesusi.

#### 5. pants

Neierobežojot 4. pantu, Padome, rīkojoties pēc Komisijas priekšlikuma, pieņem grozījumus, kas jāizdara pielikumos. Izdarot šādus grozījumus, ņem vērā tehnikas un zinātnes progresu, kā arī veselības aizsardzības un zemkopības prasības.

#### 6. pants

1. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai, pēc nejaušas izvēles izdarot pārbaudes, nodrošinātu atbilstību maksimāli pieļaujamaam daudzumam, kas noteikts saskaņā ar šo direktīvu.

2. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka, ja 1. pantā minētiem produktiem izdara šī panta 1. punktā minētās pārbaudes, tad lai paraugu ņemšanu un kvalitatīvo un kvantitatīvo analīzi, ko veic pesticīdu atlieku identificēšanai un to daudzuma noteikšanai, veiktu saskaņā ar procesiem un metodēm, kas noteiktas saskaņā ar 7. pantā paredzēto kārtību.

#### 7. pants

1. Ja jārikojas saskaņā ar šajā pantā noteikto kārtību, tad par jautājumu Pastāvīgajai augu veselības komitejai, kas izveidota ar Lēmumu 76/894/EEK<sup>(1)</sup>, (šeit turpmāk – "Komiteja"), tūlīt ziņo tās priekšsēdētājs pēc savas ierosmes vai pēc dalībvalsts lūguma.

(<sup>1</sup>) OV L 340, 9.12.1976., 25. lpp.

2. Komitejā dalībvalstu balsis tiek vērtētas, kā paredzēts Līguma 148. panta 2. punktā. Priekšsēdētājs nebalso.

3. Komisijas pārstāvis iesniedz veicamo pasākumu projektu. Komisija atzinumu par šiem pasākumiem nosūta termiņā, ko nosaka priekšsēdētājs, ņemot vērā izskatāmo jautājumu steidzamību. Atzinumus nosūta, balsojot ar 41 balss vairākumu.

4. Ja pasākumi saskan ar Komitejas atzinumu, Komisija tos pieņem un tūlīt īsteno. Ja pasākumi nesaskan ar Komitejas atzinumu vai ja atzinums nav nosūtīts, Komisija tūlīt iesniedz Padomei priekšlikumu par veicamajiem pasākumiem. Padome pieņem pasākumus, balsojot ar kvalificētu vairākumu.

Ja trijos mēnešos pēc dienas, kad Padomei ziņots par jautājumu, tā nav veikusi pasākumus, tad piedāvātos pasākumus pieņem Komisija un tos tūlīt ievieš, ja vien Padome minētos pasākumus nav noraidījusi, balsojot ar vienkāršu vairākumu.

#### 8. pants

1. Ja jārikojas saskaņā ar šajā pantā noteikto kārtību, tad par jautājumu Komitejai tūlīt ziņo tās priekšsēdētājs pēc savas ierosmes vai pēc dalībvalsts lūguma.

2. Komitejā dalībvalstu balsis tiek vērtētas, kā paredzēts Līguma 148. panta 2. punktā. Priekšsēdētājs nebalso.

3. Komisijas pārstāvis iesniedz veicamo pasākumu projektu. Komisija atzinumu par šiem pasākumiem nosūta divās dienās. Atzinumus nosūta, balsojot ar 41 balss vairākumu.

4. Ja pasākumi saskan ar Komitejas atzinumu, Komisija tos pieņem un tūlīt īsteno. Ja pasākumi nesaskan ar Komitejas atzinumu vai ja atzinums nav nosūtīts, Komisija tūlīt iesniedz Padomei priekšlikumu par veicamajiem pasākumiem. Padome pieņem pasākumus, balsojot ar kvalificētu vairākumu.

Ja 15 dienu laikā pēc datuma, kad Padomei ziņots par jautājumu, tā nav rīkojusies, izvirzītos pasākumus pieņem Komisija un tos tūlīt ievieš, ja vien Padome minētos pasākumus nav noraidījusi, balsojot ar vienkāršu vairākumu.

#### 9. pants

Šo direktīvu nepiemēro 1. pantā minētajiem produktiem, ja var sniegt vismaz vienu atbilstīgu pierādījumu, ka tie ir paredzēti eksportam uz trešajām valstīm.

#### 10. pants

Šo direktīvu piemēro, neierobežojot Kopienas noteikumus, kas attiecas uz augļu un dārzeņu kopējiem kvalitātes standartiem.

#### 11. pants

Dalībvalstīs stājas spēkā vajadzīgie normatīvie un administratīvie akti, lai divu gadu laikā pēc šīs direktīvas publicēšanas izpildītu tās prasības. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

#### 12. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 1976. gada 23. novembrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs

A. P. L. M. M. VAN DER STEE

## I PIELIKUMS

## 1. pantā minēto produktu saraksts

CCT pozīcijas Nr.	Apraksts
07.01 B	Kāposti, ziedu kāposti un Briseles kāposti, svaigi vai saldēti
07.01 C	Spināti, svaigi vai saldēti
07.01 D	Salātu dārzeņi, ieskaitot endīvijus un cigoriņus, svaigi vai saldēti
07.01 E	Mangoldi (jeb baltās bietes) un Spānijas artišoki, svaigi vai saldēti
07.01 F	Pākšaugu dārzeņi, ar pākstīm vai bez pākstīm, svaigi vai saldēti
07.01 G	Burkāni, rāceņi, salātu bietes, kultūras ploštārži, selerijas, redīsi un līdzīgas ēdamas saknes, svaigas vai saldētas
07.01 H	Sīpoli, šalotes un ķiploki, svaigi vai saldēti
07.01 IJ	Puravi un citi ķiploku augi, svaigi vai saldēti
07.01 K	Sparģeļi, svaigi vai saldēti
07.01 L	Artišoki, svaigi vai saldēti
07.01 M	Tomāti, svaigi vai saldēti
07.01 N	Olīves, svaigas vai saldētas
07.01 O	Kaperi, svaigi vai saldēti
07.01 P	Gurķi un pipargurķīši, svaigi vai saldēti
07.01 Q	Sēnes un trifeles, svaigas vai saldētas
07.01 R	Fenheļi, svaigi vai saldēti
07.01 S	Saldie pipari, svaigi vai saldēti
07.01 T	Citi dārzeņi, svaigi vai saldēti
ex 07.02	Dārzeņi, nevārīti, saldēti
ex 08.01	Dateles, banāni, kokosrieksti, Brazīlijas rieksti, kešjuriekti <sup>(1)</sup> , avokado, mango, guavas un <i>Garcinia mangostana</i> , svaigi, bez čaulām vai mizoti
ex 08.02	Citrusaugļi, svaigi <sup>(1)</sup>
ex 08.03	Vīģes, svaigas <sup>(1)</sup>
ex 08.04	Vīnogas, svaigas <sup>(1)</sup>
ex 08.05	Rieksti, kas nav pozīcijā Nr. 08.01, svaigi <sup>(1)</sup>
08.06	Āboli, bumbieri un cidonijas ( <i>hurma</i> ), svaigas <sup>(1)</sup>
08.07	Kauliņaugļi, svaigi <sup>(1)</sup>
08.08	Ogas, svaigas <sup>(1)</sup>
08.09	Citi augļi, svaigi <sup>(1)</sup>
ex 08.10	Augļi, nevārīti, konservēti saldējot, kam nav pievienots cukurs <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ar saldētiem augļiem rīkojas tāpat kā ar svaigiem augļiem.

## II PIELIKUMS

## Pesticīdu saraksts un maksimāli pieļaujamie atlieku daudzumi

EEK Nr. (1)	Pesticīdi		Maksimāli pieļaujamie daudzumi (mg/kg (milj. daļas))
	Tirgus nosaukums	Ķīmiskais nosaukums	
–	amitrols	3-amino-1 H-1,2,4-triazols	nulle (?)
–	aramīts	O-(2-(4-terc-butilfenoksi)-metil-etil)-O-(2-hloretil)-sulfiti	nulle (?)
–	atrazīns	2-etilamino-3-hlor-o-izopropilamino-1,3,5-triazīns	1,0
15/60	etilazinfoss	0,0-dietil-S-(4-okso-3H-1,2,3-benzo-triazin-3-il)-metil)-ditiofosfāts	} atsevišķi vai kombinēts: nulle (?): sakņu dārzeņos, izņemot selerijas
15/42	metilazinfoss	0,0-dimetil-S-(4-okso-3H-1,2,3-benzo-triazin-3-il)-metil)-ditiofosfāts	
6/20	barbans	(4-hlor-but-2-inil)-N-(3-hlorfenil)-karbamēts	0,1
609/21	binapakrils	(6-(1-metil-propil)-2,4-dinitrofenil)-3,3-dimetilakrilāts	nulle (?): burkānos 0,3: citos produktos
–	kaptāns	N-(trihlor-metiltio)-cikloheks-4-ēn-1,2-dikarboksīmīds	15,0
6/11	karbarils	N-metil-1-naftilkarbamāts	2,5: aprikozēs, ābolos, bumbieros, persikos, vīnogās, plūmēs, salātos, kāpostos, ziedu kāpostos un Briseles kāpostos 1,2: citos produktos
620/6	hlorbenzīds	(4-hlorbenzil)- (4-hlorfenil)-sulfīds	1,5
620/4	hlorfensons	(4-hlorfenil)- (4-hlor-benzo)sulfonāts	1,5
–	hlorbenzilāts	etil-2-hidroksi-2,2-bis(4-hlorfenil)-acetāts	1,5
6/22	hloroksurons	1-(4-(hlorfenoksi-fenil))3,3-dimetilurīnviela	0,2
15/33	S-metildemetons	0,0-dimetil-S-(2-etiltioetil)-monotiofosfāts	} atsevišķi vai kombinēts: nulle (?): burkānos
15/49	metiloksidemetons	0,0-dimetil-S-(2-etilsulfīnīl-etil)-monotiofosfāts	
–	demeton-S-metilsulfons	0,0-dimetil un S-etil-sulfonil-tiofosfāts	
6/19	dialāts	S-(2,3-dihlor-alil)-N,N diizopropil-monotiokarbamāts	0,05
607/24	dihlorprops	2-(2,4-dihlorfenoksi)propionskābe	0,05
15/55	dimetoāts	0,0-dimetil-S-(N-metil-karbamoil)-metilditiofosfāts	1,5 (3)
–	ometoāts	dimetil-S-(N-metil-karbamoil-metil)fosfotiolāts	0,4
609/23	dinosebs	2,4-dinitro-6-(1-metilpropil)fenols	0,05
–	dodins	N-dodecilguanidīna acetāts	1,0: augļos nulle (?): citos produktos
602/33	endosulfāns	6,7,8,9,10,10-heksahlor-1,5,5a,6,9,9a-heksahidro-6,9-metano-2,3,4-benzo(e)-dioksatiopīn-3-oksīds	0,2: burkānos 0,5: citos produktos

EEK Nr. <sup>(1)</sup>	Pesticīdi		Maksimāli pieļaujamie daudzumi (mg/kg (milj. daļas))
	Tirgus nosaukums	Ķīmiskais nosaukums	
602/32	endrīns	1,2,3,4,10,10-heksahlor-6,7-epoksi-1,4,4a,5,6,7,8,8a-oktahidro-1,4-endo-dimetanonaftalīns	nulle <sup>(2)</sup>
15/56	fenhlorfoss	dimetil-2,4,5-trihlorfenil-fosfotjonāts	0,5
15/58	fenitrotions	dimetil-3-metil-4-nitrofenil-fosfotjonāts	0,5
15/61	formotions	S-(N-formil-N-metil-karbamoilmetil)-dimetilfosfotjonāts	0,1
–	–	1,1-dihlor-2,2-bis(4-etilfenil)-etāns	10,0
602/23	lindāns	gamma-1,2,3,4,5,6-heksahlorcikloheksāns	2,0: lapu dārzenos 0,1: burkānos 1,5: citos produktos
15/44	malations,	S-(1,2-bis(etoksikarbonil)-etil)-0,0-dimetil-ditiofosfāts	} 3,0: dārzenos, kas nav sakņu dārzeņi } 0,5: citos produktos
–	ieskaitot malaoksonu metoksihlors	S-(1,2-bis(etoksikarbonil)-etil)-0,0-dimetil-tiofosfāts 1,1,1-trihlor-2,2-bis(4-metoksifenil) etāns	
15/37	parations,	0,0-dietil-0-(4-nitrofenil)-monotiofosfāts	} 0,5
–	ieskaitot paraoksonu	0,0-dietil-0-(4-nitrofenil)-fosfāts	
15/36	metilparations,	0,0-dimetil-0-(4-nitrofenil)-monotiofosfāts	} 0,15
–	ieskaitot metilparaoksonu	0,0-dimetil-0-(4-nitrofenil)-fosfāts	
15/22	fosfamidons	2-hlor-2-dietilkarbamoil-1-metilvinildimetilfosfāts	0,15
607/21	folpets	N-(trihlormetiltio)ftalimīds	15,0
–	propoksurs	2-izopropoksi-fenilmetilkarbamāts	3,0
15/27	tEPP	0,0,0,0-tetraetilpirofosfāts	nulle <sup>(2)</sup>
6/5	tirams	bis(dimetiltio-karbamoil)-disulfīds	3,8: zemenēs, vīnogās 3,0: citos produktos
602/24	toksafens	hlorēti kamfēni (67 līdz 69 % hlora)	0,4
15/21	trihlorfons	0,0-dimetil-(2,2,2-trihlor-1-hidroksi-etil)-fosfonāts	0,5

<sup>(1)</sup> Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīvas 67/548/EEK par normatīvo un administratīvo aktu, kas attiecas uz bīstamu vielu klasifikāciju, iesaiņošanu un apzīmējumiem, tuvināšanu (OV 196, 16.8.1967., 5. lpp.) I pielikuma numerācija. Minētajā direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 75/409/EEK (OV L 183, 14.7.1975., 22. lpp.).

<sup>(2)</sup> Ir pieļaujami niecīgi atlikumi, kas ir mazāki par noteikšanas metodes zemāko jutības līmeni.

<sup>(3)</sup> Ieskaitot maksimālo 0,4 milj. daļu līmeni, kas noteikts ometoātam, ja tas ir klāt.